



РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ  
МИНИСТЕРСТВО НА ФИНАНСИТЕ

Дирекция "Централно звено за финансиране и договаряне"

Изх. № 308

София, 25.01.2008 г.

До

Всички, закупили документацията  
за участие в обществена поръчка

**ОТНОСНО:** *Открита процедура за възлагане на обществена поръчка с предмет:  
„Доставка на мобилни термовизионни системи, ръчни термовизионни камери  
и очила и бинокли за нощно виждане за ГД "Гранична полиция" в  
Министерство на вътрешните работи", финансирана от програма ФАР по  
проект BG2005/017-353.07.05- комп.2.2*

**УВАЖАЕМИ ГОСПОДА,**

Във връзка с получени запитвания от потенциални участници в открита процедура за възлагане на обществена поръчка с горепосочения предмет и в изпълнение на разпоредбата на чл. 29, ал. 1 от Закона за обществени поръчки, моля да се запознаете с приложените по-долу въпроси и отговори, които могат да имат отношение към участниците.

Надявам се, че информацията ще Ви бъде полезна.

С УВАЖЕНИЕ:

**ГЕРГАНА БЕРЕМСКА  
ДЪРЖАВЕН СЪКРОВИЩНИК  
РЪКОВОДИТЕЛ ПРОГРАМА ФАР**

Въпроси и отговори, които могат да имат отношението към участниците в откритата процедура за възлагане на обществена поръчка с предмет:

„Доставка на мобилни термовизионни системи, ръчни термовизионни камери и очила и бинокли за нощно виждане за ГД “Гранична полиция” в Министерството на вътрешните работи”, финансирана от програма ФАР по проект BG2005/017-353.07.05- комп.2.2

№	Въпроси	Отговори
1	<p>Относно Приложение 2: Технически спецификации за проект BG2005/017-353.07.05, Подпроект 1; компонент 2.2 – Оборудване за наблюдение: т. Ц Технически изисквания: Системата да позволява наблюдение на участък от границата, запис на воденото наблюдение и автоматично изобразяване на маркираната от оператора установена цел върху цифрова, геореферирана, неклассифицирана карта мащаб 1: 25000 на райони посочени от бенефициента при поискване от доставчика на системата в етапа на реализиране на проекта.</p> <p><b>Въпрос 1:</b> Посоченият абзац трябва ли да се третира по следния начин: Системата за наблюдение е комплексна и високоинтегрирана, включваща GPS, магнитен електронен компас или гониометър, <u>чиято необходимост и технически характеристики не са споменати в спецификациите.</u></p> <p>Нуждата от тези технически средства се обуславя от функционалността на системата:</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1.откриване и маркиране на целта във видеозображението на термокамерата,</li><li>2.автоматично определяне координатите на наблюдателната система (GPS);</li></ol>	<p><b>Отговор 1:</b>Системата следва да включва всички необходими технически елементи, чрез които да се осигури изпълнение на заложеното изискване, а именно: <b>“Системата да позволява наблюдение на участък от границата, запис на воденото наблюдение и автоматично изобразяване на маркираната от оператора установена цел върху цифрова, геореферирана, неклассифицирана карта мащаб 1:25000 на райони посочени от бенефициента при поискване от доставчика на системата в етапа на реализиране на проекта.”</b></p>

	<p>3.автоматично освервяване на наблюдателната система ( компас или гониометър),</p> <p>4. автоматично замерване на абсолютния азимут, елевация (компас) и дистанция (LRF) на целта,</p> <p>5. автоматично изчисляване координатите на маркираната цел, използвайки наблюдателната система като референтна точка,</p> <p>6. автоматично нанасяне на маркери, съответстващи на точката на наблюдение и целите, върху геореферирана карта.</p> <p><b>Въпрос 2:</b> Какъв е форматът на картата (векторен или растерен). В случай, че картата е растерна, ще бъдат ли предоставени различни мащаби, с цел зумиране?</p> <p><b>Въпрос 3:</b> Изисква ли се създаване на архив на картата с нанесените отметки на целите?</p>	<p><b>Отговор 2:</b> Картите трябва да са растерни, като зумирането не е свързано с промяна на мащаба на заложената растерна карта.</p> <p><b>Отговор 3:</b> Системата трябва да позволява създаването на архив на картата с нанесените отметки на целите.</p>
2	<p><b>Въпрос:</b> Може ли декларациите по т. 13.6 „Декларация за отсъствие на обстоятелствата по чл. 47, ал. 1 от ЗОП”, т. 13.7 „Декларация за отсъствие на обстоятелствата по чл. 47, ал. 2 от ЗОП”, т. 13.8 „Декларация за отсъствие на обстоятелствата по чл. 47, ал. 5 от ЗОП” и т. 15 „Декларация, съдържаща списък на основните договори” (Приложение №7) от Указанията за подготовка на офертата, да бъдат подписани от упълномощено от консорциума лице?</p>	<p>Съгласно т.26.2 от Указанията за подготовка на офертата тези Декларации се подават от всяко физическо/ юридическо лице, включено в обединението.</p>

3	<p><b>Въпрос:</b> По отношение на изискването в т. 15 а) от Указанията за подготовка на офертата да се приложат референциите като доказателство за изпълнени договори, следва ли да е посочена, стойността на договора, периода на изпълнение, дата на сключване на договора и т.н.?</p>	<p>В случай , че не се прилагат копия на договори, а само референции, в тях следва да бъдат посочени получател, стойност и дата, съгласно Указанията за подготовка на офертата.</p>
4	<p><b>Въпрос:</b> По отношение на изискването в т. 15 г) от Указанията за подготовка на офертата да се приложи списък със сервизните бази на територията на Република България като се посочат адресите на последните - този списък като отделен документ/ декларация ли трябва да се приложи или следва да се упомене в Приложение №7?</p>	<p>Списъкът следва да се приложи отделно.</p>
5	<p><b>Въпрос:</b> По отношение на изискването в т. 15 в) от Указанията за подготовка на офертата, ангажиментът, които участникът поема по отношение на гаранционната поддръжка на доставеното оборудване с декларация ли следва да се докаже?</p>	<p>Да, като следва да отговори на запис в Техническата оферта.</p>
6	<p><b>Въпрос:</b> Във връзка с Приложение 2, Подпроект 1, Компонент 2.2., т. 4.5. от Техническата спецификация за Lot 1, оригиналните проспектни материали на чужд език следва ли да бъдат придружени с превод на български език?</p>	<p>Проспектните материали не е необходимо да бъдат придружени с превод на български език.</p>
7	<p><b>Въпрос:</b> Допуска ли се да бъдат представени варианти на офертата по отношение на цена и гаранционен срок (т.е. дадена цена при определен гаранционен срок и друга цена при друг гаранционен срок)?</p>	<p>Не</p>